



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2111 ^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
15 ЯНВАРЯ 1979 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2111)	1
Утверждение повестки дня	1
Телеграмма заместителя премьер-министра по иностранным делам Демократической Кампучии от 3 января 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13003)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2111-е ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 15 января 1979 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Дональд О. МИЛЛС (Ямайка).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Боливии, Габона, Замбии, Китая, Кувейта, Нигерии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии, Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/ Agenda/ 2111)

1. Утверждение повестки дня.
2. Телеграмма заместителя премьер-министра по иностранным делам Демократической Кампучии от 3 января 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/ 13003).

Заседание открывается в 11 час. 30 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Телеграмма заместителя премьер-министра по иностранным делам Демократической Кампучии от 3 января 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/ 13003)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях, я приглашаю делегацию Демократической Кампучии занять место за столом Совета. Я приглашаю представителей Австралии, Венгрии, Вьетнама, Германской Демократической Республики, Индонезии, Кубы, Малайзии, Монголии, Новой Зеландии, Польши, Сингапура, Судана, Таиланда, Филиппин и Японии занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя делегация Демократической Кампучии занимает место за столом Совета; г-н Андерсон (Австралия), г-н Халас (Венгрия), г-н Ха Ван Лау (Вьетнам), г-н Цахманн (Германская Демократическая Республика), г-н Анвар Сани (Индонезия), г-н Роа Коури (Куба), г-н Зайтон (Малайзия), г-н Дащцерен (Монголия), г-н Фрэнсис (Новая Зеландия), г-н Ярошек (Польша), г-н Кох (Сингапур), г-н Сахлул (Судан), г-н Куна-Касем (Таиланд), г-н Янго (Филиппины) и г-н Абе (Япония) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что получил письма от представителей Болгарии и Югославии, в которых содержится просьба пригласить их для участия в прениях. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этих представителей принять участие в прениях без права голоса в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Янков (Болгария) и г-н Коматина (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В распоряжении членов Совета имеется документ S/ 13027, в котором содержится текст проекта резолюции, авторами которой являются Бангладеш, Боливия, Габон, Замбия, Кувейт, Нигерия и Ямайка.

4. Г-н БИШАРА (Кувейт) (*говорит по-английски*): Для меня является честью представить на данном этапе от имени авторов проекта резолюции, содержащегося в документе S/ 13027, данный проект. Авторами этого проекта первоначально являлись Бангладеш, Боливия, Габон, Кувейт, Нигерия, Замбия, а сейчас и Ямайка, ваша собственная страна, г-н Председатель. Это делает данный проект резолюции проектом резолюции неприсоединившихся стран. Данный проект резолюции представлен членами Совета от неприсоединившихся стран, которые составляют 45 процентов членского состава. Они представляют три континента — фактически самых крупных континента в мире — Азию, Африку, Латинскую Америку и семь регионов. У авторов резолюции различные культуры, различные языки и различные политические системы, но их объединяет твердая приверженность Уставу Организации Объединенных Наций и политике неприсоединения. Поэтому проект резолюции отражает их веру в принципы, заложенные в Уставе. Эти принципы являются основой международного правопорядка; они фактически являются сущностью Устава Организации Объединенных Наций. Во внешней политике авторы проекта руководствуются этими принципами. Ни один из них не является членом какого-либо военного блока. Все они строят свою внешнюю политику на основе норм международных отношений. Этот факт придает данному проекту особый смысл и силу.

5. В проекте не содержится осуждения какой-либо стороны. В нем нет обвинений ни в чей адрес. По моему мнению, проект не является полемическим. Ему присущи сдержанность, ответственность и прямолинейность. Он напоминает об основных принципах Устава.

6. Положение в Кампучии является ненормальным. Сохраняются беспорядки, не ослабевает враждебность. Поэтому естественно, что в проекте резолюции содержится ссылка на ненормальное положение в Кампучии, которое вызывает серьезную озабоченность его последствиями для международного мира и безопасности.

7. В третьем пункте преамбулы содержится ссылка на обязательство государств-членов разрешать споры мирными средствами. Таков язык Устава, который все государства-члены обязались уважать.

8. В пункте 1 постановляющей части подчеркивается поддержка авторами проекта дела сохранения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости каждого государства. Отсутствие уважения суверенитета государств влечет за собой хаос и создает нестабильность. Это является кардинальным принципом Устава. Фактически это является сердцевинной международного права.

9. В пункте 2 содержится призыв к иностранным вооруженным силам прекратить военные действия и уйти из Кампучии, а также призыв к прекращению огня и к выводу войск. Особенно подчеркивается положение в Кампучии. Без прекращения огня война будет продолжаться, что неизбежно повлечет за собой угрозу независимости соседних государств и обусловит возникновение политики силы. Вооруженная борьба, несомненно, побудит многих «половить рыбу в мутной воде» с целью получить политические преимущества. Без прекращения огня и вывода войск не может быть никаких гарантий, что война не выйдет за пределы границ и не охватит весь район. Во избежание этой опасности необходимо осуществить прекращение огня и вывести иностранные вооруженные силы.

10. Наша цель и задача — добиться стабильности в этом регионе. Мы не сможем добиться этой долгожданной стабильности, пока нарушается принцип невмешательства во внутренние дела. Вот почему в Уставе подтверждается в отдельном пункте это столь важное положение. Авторы проекта придерживаются мнения, что, если заинтересованные стороны будут четко соблюдать этот принцип, они внесут значительный вклад в достижение стабильности в этом регионе.

11. И наконец, Генеральному секретарю предлагается представить в течение двух недель доклад о выполнении резолюции. Авторы проекта считают, что сложность и серьезность положения в Кампучии оправдывают временные рамки, установленные для представления доклада. Это подчеркивает срочность этой проблемы и необхо-

димость предотвратить ухудшение обстановки в Кампучии. Генеральный секретарь сам определит, каким образом он представит этот доклад. Он может направить туда специального посланника. Это следует оставить на его усмотрение.

12. Авторы надеются, что проект резолюции неприсоединившихся стран может получить самую широкую поддержку большинства членов Совета. Этот проект резолюции подвергся критике за некоторую расплывчатость, что не удовлетворяло и отдельных его авторов, однако важно, что в нем подтверждаются основополагающие принципы, а поэтому он может быть положительно рассмотрен членами Совета.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Японии. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

14. Г-н АБЕ (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить благодарность вам и членам Совета за возможность выступить по этому важному вопросу, находящемуся на рассмотрении Совета. Я также хотел бы передать вам поздравления по поводу занятия вами поста Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Поскольку мы все в Организации Объединенных Наций знаем о вашем опыте, умении и компетентности, мы уверены, что вы выполните свои обязанности наилучшим образом.

15. Мы приветствуем тот факт, что Совет быстро собрался для рассмотрения данного вопроса. То, что этот вопрос имеет жизненно важное значение для поддержания международного мира и безопасности, было ярко продемонстрировано в ходе работы Совета. Стало ясно, что непосредственно заинтересованные стороны занимают совершенно противоположные позиции и что точки зрения государств-членов о том, как Совет Безопасности должен отнестись к этой проблеме, явно разделились. Искренне надеюсь на то, что наше участие в прениях может каким-то образом помочь работе Совета, моя делегация хотела бы заявить следующее.

16. Япония глубоко обеспокоена положением, которое существует в Кампучии с конца прошлого года. Эскалация военного конфликта на территории Кампучии между двумя индокитайскими странами вызвала громадные человеческие жертвы и причинила значительные разрушения на земле Кампучии. И такое положение продолжается до сих пор. Поскольку мы являемся одной из азиатских стран, которая всегда высоко ценила тесные отношения со странами Индокитая, мы не можем быть безразличными к создавшемуся положению. Наше глубокое разочарование еще усугубляется в связи с тем, что, как это часто говорилось, страны Индокитая, освободившись от длительных войн, должны приступить к задаче реконструкции и развития, поддерживая мирные отношения со всеми соседними странами Юго-Восточной Азии.

17. Значительное число азиатских стран считает, что положение, существующее в настоящее время, представляет собой угрозу миру, стабильности и безопасности не только в Юго-Восточной Азии, но и во всей Азии. Япония разделяет их глубокую обеспокоенность по поводу существующего положения.

18. Учитывая обстоятельства, в которых развивается положение в Кампучии, можно сделать совершенно ясный вывод о том, что иностранные силы принимают там непосредственное участие. Япония глубоко сожалеет о таком иностранном вмешательстве и считает, что все иностранные силы должны быть немедленно и полностью выведены с территории Кампучии.

19. Министры иностранных дел стран — членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии [АСЕАН] 13 января этого года опубликовали в Бангкоке совместное заявление [S/13025]. В этом заявлении говорится о том, что «министры иностранных дел стран — членов АСЕАН выразили глубокое сожаление по поводу вооруженной интервенции, направленной против независимости, суверенитета и территориальной целостности Кампучии... подтвердили право народа Кампучии решать свою судьбу без вмешательства или влияния иностранных держав в осуществление своего права на самоопределение... потребовали немедленного и полного вывода иностранных войск с территории Кампучии». Япония полностью поддерживает это заявление.

20. Мы хотели призвать все заинтересованные страны проявлять максимальную сдержанность, для того чтобы избежать дальнейшего ухудшения положения. Мы хотели бы обратить их особое внимание на Устав Организации Объединенных Наций, под которым мы все торжественно подписались и который возлагает на государства — члены Организации обязательство разрешать международные споры мирными средствами, воздерживаться от применения военной силы и от вмешательства во внутренние дела другого государства. Это принципы, которые должны строго соблюдать все государства-члены и нарушение которых любым государством при любых обстоятельствах является нетерпимым.

21. Делегация Японии искренне надеется, что Совет Безопасности сможет принять эффективные меры, с тем чтобы дать возможность странам этого региона восстановить мир, стабильность и безопасность как можно скорее. Мы призываем всех членов Организации Объединенных Наций проявить сотрудничество в усилиях Совета по достижению этой цели. Делегация заявляет о полной поддержке и сотрудничестве Японии в деле осуществления этой цели.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Австралии. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

23. Г-н АНДЕРСОН (Австралия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, я

хотел бы выразить признательность вам и членам Совета за предоставленную мне возможность выступить в Совете. Разрешите также, сэр, воспользоваться этой возможностью и поздравить вас по поводу выполнения вами обязанностей Председателя Совета в текущем месяце — обязанностей, которые вы должным образом выполните благодаря вашей мудрости, дипломатическому искусству и опыту.

24. Как заявил 8 января премьер-министр моей страны, австралийское правительство глубоко озабочено применением Социалистической Республики Вьетнам вооруженной силы против Демократической Кампучии, а также серьезной опасностью, которую эта акция представляет собой из-за расширения и эскалации конфликта в этом регионе. Австралия ранее подчеркивала, что она надеется, что вьетнамское правительство разрешит свои разногласия со своими соседями путем мирных переговоров, а не за счет применения силы.

25. Что касается правительства Демократической Кампучии, то Австралия признала его вскоре после его создания в 1975 году, но отложила установление дипломатических отношений с этим правительством из-за своего беспокойства по поводу его действий и политики, выражающихся в явном нарушении прав человека. Тем не менее мы полностью поддерживаем право Демократической Кампучии на независимость, суверенитет и территориальную целостность. Как и другие правительства, мы не можем согласиться с тем, чтобы внутренняя политика одного правительства, как бы она ни заслуживала порицания, могла бы оправдывать военное нападение на него со стороны другого правительства.

26. Мы с особым интересом выслушали заявление, с которым выступил 11 января принц Норолдом Сианук [2108-е заседание]. Он выступал в качестве аккредитованного представителя законного правительства Демократической Кампучии. Я полагаю, что он выступал также как выразитель мнения многострадального народа Кампучии. Какие бы разногласия ни были у наших правительств в прошлом, австралийцы никогда не сомневались в искренности и силе патриотизма принца Сианука или же в глубине его преданности делу независимости Кампучии и благосостояния ее народа. Его слова должны оказать огромное влияние на всех нас. Страдания, которые пришлось вынести народу Кампучии, всегда глубоко трогали австралийское правительство и народ. Мы серьезно озабочены новыми угрозами его благосостоянию, которые несут ему продолжающиеся военные действия и неуверенность в будущем.

27. Как отмечали предыдущие ораторы, нынешнее положение в Кампучии является сложным и таит в себе много неясностей. Тем не менее не вызывает никаких сомнений то, что на территорию Кампучии вторглись внешние вооруженные силы в значительных размерах и что эта страна в настоящее

время находится под иностранной оккупацией. Любое подобное использование внешних вооруженных сил должно быть предметом глубокой озабоченности Организации Объединенных Наций, тем более когда на малую и слабую страну нападает могущественный сосед. Использование силы в регионе Юго-Восточной Азии, где Австралия имеет тесные отношения сотрудничества со своими соседями, вызывает особую озабоченность моего правительства. Наши опасения еще более усугубляются опасностью, которую нынешний кризис принесет в этот регион, который должен быть районом мира, свободы и нейтралитета, которому чужды внешнее соперничество и конфликты.

28. Австралия тепло приветствовала совместное заявление, с которым выступили 13 января министры иностранных дел стран — членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии на специальном совещании, проходившем в Бангкоке, и которое является ясным и недвусмысленным признаком глубокой озабоченности, испытываемой правительствами этих стран в отношении событий, происходящих в Кампучии. Мое правительство решительно поддерживает чувства, выраженные в этом совместном заявлении, а также действия, к которым оно призывает. Страны региона Юго-Восточной Азии сталкиваются с крупномасштабной и чрезвычайно сложной гуманитарной проблемой, связанной с массовым выездом из Вьетнама тысяч беженцев. Тяжелое бремя, которое представляют собой многочисленные беженцы, резко усиливает напряженность возможностей вовлеченных стран и препятствует достижению какого-либо быстрого решения. События в Кампучии могут только увеличить неуверенность, существующую в регионе, и вызвать еще новые проблемы.

29. Поэтому мое правительство считает настоятельной задачей, чтобы Совет Безопасности подтвердил право Демократической Кампучии на независимость, суверенитет и целостность ее территории и право народа Кампучии самому, без какого-либо вмешательства или влияния извне, определить свое будущее. Совет также должен продолжать изыскивать пути мирного решения нынешнего конфликта, в первую очередь основываясь на прекращении огня и выводе всех иностранных вооруженных сил. Только на этой основе будет возможно положить конец тяжелым испытаниям, которым подвергся народ Кампучии, и восстановить мир, безопасность, стабильность и доверие во всей Юго-Восточной Азии.

30. Г-н БЛАНКСТОН (Нигерия) (*говорит по-английски*): Разрешите поздравить вас, сэр, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в январе нынешнего года, а также поздравить вашу делегацию и делегации Бангладеш, Португалии, Норвегии и Замбии. Братские отношения, которые существуют между Нигерией и Ямайкой, несмотря на то что мы были разделены, по словам вашего премьер-министра, «средним периодом», имеют исторические корни. Эти отношения получили новое подкрепление в ре-

зультате визита вашего премьер-министра в Лагос в конце прошлого года, а также в результате визита главы нашего государства в Кингстон несколько дней назад.

31. Недавние события в Юго-Восточной Азии вызвали серьезное беспокойство у моей делегации. Хотя мы и находимся далеко от места конфликта, многосторонние последствия этих событий для мирных и дружественных международных отношений вынуждают нас присоединиться к тем многочисленным ораторам, которые выступали на Совете и вне его. Без преувеличения можно сказать, что последствия для мира и стабильности этого региона являются чрезвычайно серьезными и что нельзя не подчеркнуть те масштабы, в которых развивающиеся события могут подвергнуть опасности сохранение международного мира и безопасности.

32. Несмотря на то что подробности быстро развивающихся событий в Кампучии недостаточны и их трудно получить, моя делегация, как член движения неприсоединившихся стран, хотела бы заявить следующее.

33. Во-первых, наша поддержка созыва этих заседаний Совета происходит из нашей убежденности в том, что любой член этой Организации имеет право в том случае, когда он чувствует необходимость, обратиться с любым вопросом в Совет. И наша обязанность в Совете заключается в том, чтобы выслушать его и найти решение проблемы.

34. Во-вторых, мы верим в равенство государств, независимо от их размера, населения, мощи, системы политического и экономического развития. Будучи миролюбивым народом, мы поддерживаем принципы национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности — принципы, которые столь четко отражены в Уставе Организации Объединенных Наций. Этим принципам должны придерживаться все государства, какому бы давлению и соблазну поступать иначе в определенных ситуациях они ни подвергались, поскольку они при вступлении в члены Организации Объединенных Наций взяли на себя обязательство соблюдать их.

35. В-третьих, следует все время указывать на то, что принцип невмешательства во внутренние дела государств является одним из самых важных принципов международных отношений. Международное сообщество никогда не должно допускать того, чтобы этот принцип ставился под угрозу.

36. В-четвертых, мы решительно считаем, что суверенным правом каждого государства является избрание любой внутренней политической и экономической системы по своему собственному желанию. Поэтому внутренние события одной страны не должны служить оправданием для иностранного вмешательства в какой бы то ни было форме.

37. В свете вышеизложенного мы надеемся, что указанные принципы найдут свое отражение

при решении вопроса, касающегося положения в Кампучии. Мы искренне надеемся на то, что это произойдет очень скоро, с тем чтобы можно было положить конец мучениям и страданиям народов этого района и чтобы стабильность вновь воцарилась в Юго-Восточной Азии, поскольку на протяжении слишком долгого времени конфликты делали невыносимой жизнь миллионов людей в этом районе. Моя делегация полна решимости оказывать всестороннюю поддержку любым справедливым мерам, которые данный Совет осуществит, с тем чтобы мир больше не был несбыточной мечтой для жителей Кампучии и Юго-Восточной Азии.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Таиланда. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

39. Г-н КУНА-КАСЕМ (Таиланд) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы горячо и искренне поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в данном месяце и выразить надежду на то, что ваш дипломатический талант умелого руководителя будет способствовать успеху нашей работы. Позвольте мне также выразить признательность вам и — через вас — всем членам данного высокого Совета за предоставленную делегации Таиланда возможность принять участие в работе Совета.

40. Сегодня Совет рассматривает важный вопрос, являющийся предметом нашего особого интереса и озабоченности, поскольку Таиланд в географическом плане ближе всех находится к району конфликта и имеет с Кампучией протяженную общую границу. Таиланд с растущей тревогой и беспокойством следит за эскалацией и расширением вооруженного конфликта между двумя близкими соседями, конфликта, который, по мнению моей страны, поставил под угрозу мир, безопасность и стабильность в Азии, и в частности в Юго-Восточной Азии.

41. Эта наша серьезная озабоченность полностью разделяется нашими партнерами по Ассоциации стран Юго-Восточной Азии. Солидарность и единоклассные стран — членов АСЕАН в этом вопросе в полной мере нашли свое отражение в опубликованном 9 января 1979 года в Джакарте заявлении министра иностранных дел Индонезии от имени министров иностранных дел стран — членов АСЕАН, а также в другом совместном заявлении министров иностранных дел стран — членов АСЕАН, опубликованном после специального совещания, состоявшегося в Бангкоке 12—13 января. Оба эти заявления были распространены в качестве документов S/13014 и S/13025.

42. Основой политики Таиланда является установление дружественных отношений с соседними странами, а также со всеми странами, желающими иметь с нами дружественные отношения, независимо от их политических концепций и экономических систем, на основе Устава Органи-

зации Объединенных Наций и пяти принципов Бандунгской конференции. Таиланд строго придерживается принципов мирного сосуществования, уважения независимости друг друга, суверенитета и территориальной целостности, отказа от агрессии, принципов невмешательства во внутренние дела другого государства. Исходя из указанной политики и принципов, мое правительство всегда сохраняло нейтралитет в отношении этого печального конфликта, возникшего между двумя близкими соседями — Кампучией и Вьетнамом. Более того, мы ясно дали понять, что нам хотелось бы, чтобы обе стороны урегулировали свои разногласия мирными средствами, путем переговоров, и воздерживались от применения силы.

43. В этой связи я хочу напомнить об обещании, которое было дано в середине 1978 года руководителем Вьетнама каждой стране — члену АСЕАН, что Вьетнам будет тщательно соблюдать принцип независимости другого государства, суверенитет и территориальную целостность, строго соблюдать принцип невмешательства и невмешательства подрывной деятельности в отношении внутренних дел другой страны, а также сотрудничать в деле сохранения и укрепления мира и стабильности в этом районе. Исходя из того, какие события недавно имели место в нашем районе, Таиланд сегодня больше, чем когда-либо раньше, убежден в том, что во имя достижения мира, стабильности и экономического развития Юго-Восточной Азии страны этого района должны в еще более полной мере соблюдать перечисленные принципы и обязательства.

44. Таиланд последовательно придерживается принципа мирного урегулирования международных споров в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Вот почему моя делегация полностью поддерживает созыв Совета для обсуждения данного вопроса. Моя делегация присоединяется к другим делегациям, которые выступили до меня, и приветствует решение Совета о том, чтобы внести этот вопрос в свою повестку дня и провести безотлагательное заседание Совета с целью рассмотрения вопроса о конфликте в Южном Индокитае — конфликте, который в последние несколько недель приобрел широкий масштаб и чреват для всех серьезными последствиями.

45. Мы искренне надеемся, что Совет сумеет принять резолюцию, в которой бы подтверждался принцип уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности Кампучии; в которой бы содержался призыв о полном выводе иностранных войск с территории Кампучии; и в которой бы подтверждалось право народа Кампучии на самоопределение, на то, чтобы он сам определял свою собственную судьбу, без давления и вмешательства извне.

46. Внимание всего мира обращено сейчас к Совету Безопасности. Народы Юго-Восточной Азии с надеждой ожидают, что результатом

работы Совета будут конструктивные меры. Таиланд поддержит любые меры, которые Совет сочтет целесообразным принять, с тем чтобы позволить странам и народам этого региона, которые слишком долго не имели мира, жить в спокойствии и гармонии и направить свою энергию для осуществления конструктивных целей, во имя всеобщего блага.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Монголии. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

48. Г-н ДАЩЕРЕН (Монголия): Г-н Председатель, моя делегация выражает признательность вам и уважаемым членам Совета Безопасности за предоставленную мне возможность выступить здесь и изложить позицию нашего правительства по вопросу, рассматриваемому в Совете Безопасности.

49. Мне хотелось бы также поздравить вас, г-н Председатель, в связи с принятием ответственной обязанности Председателя Совета в текущем месяце и пожелать вам всяческих успехов в осуществлении своей миссии.

50. Прежде всего я хотел бы отметить, что ставший ныне предметом обсуждения в Совете вопрос является вопросом, затрагивающим сугубо внутренние дела суверенного, независимого государства, полноправного члена нашей Организации, чей восставший народ свергнул ненавистный ему режим и установил в стране свою подлинно демократическую власть в лице Народно-революционного совета Кампучии. Несмотря на такое реально существующее положение в Кампучии и вопреки решительному протесту нового правительства страны, Совету Безопасности навязана искусственная дискуссия, которая преследует цель ввести в заблуждение мировое общественное мнение.

51. Общеизвестно, что в течение последних трех лет в Кампучии царил атмосфера террора и произвола, навязанная кампучийскому народу кликой Пол Пота — Иенг Сари, которая находилась на службе экспансионистских и великодержавных устремлений пекинских руководителей. Для того чтобы держаться у власти, предательская клика прибегала к наиболее жестоким мерам и репрессиям против населения страны, среди которых — массовые истребления ни в чем не повинных людей, вопиющее нарушение и отрицание самых элементарных прав человека, насильственная эксплуатация жителей, систематическое уничтожение национальных меньшинств и т. д.

52. Подобные чудовищные преступления бывшего режима Кампучии вызвали глубокое беспокойство и осуждение во всем мире. В этой связи хочу процитировать отрывок из статьи, опубликованной в газете «Нью-Йорк таймс» от 19 ноября 1978 года, где говорится: «[беженцы] представили кажущиеся невероятными данные о насильственном выселении людей из всех городов Кам-

боджи, о высылке трех (а возможно, семи) миллионов камбоджийцев в сельскую местность, о массовых убийствах и голоде, о ненависти и безумных разрушениях, об оргиях, сопровождавших сожжение книг, музыкальных инструментов, теле- и радиоприемников и статуй Будды»¹. По некоторым сообщениям прессы, почти треть всего населения Кампучии была истреблена кликой Пол Пота — Иенг Сари. Согласно газете «Нью-Йорк таймс», эти сообщения были подтверждены принцем Нородомом Сиануком, который, как известно, приехал представлять тот самый павший режим.

53. Вместе с тем никто не может отрицать ту суровую истину, что бывшая клика Пол Пота — Иенг Сари проводила свою антинародную политику при прямой поддержке и с санкции китайских руководителей, которые пытались использовать Кампучию в качестве экспериментального плацдарма для насаждения своей так называемой «культурной революции». Известно также, что большую роль в репрессиях против кампучийского народа играли тысячи военных экспертов и советников из Китая, что репрессивные аппараты прежнего режима действовали под контролем китайских специалистов, его армия воевала китайским оружием и его пропаганда велась по указке пекинских руководителей.

54. Таким образом, при прямом участии китайских властей кампучийский народ и вся страна были на грани полной катастрофы. Более того, следуя директивам Пекина, бывший режим Пол Пота провоцировал неоднократные конфликты и акты агрессии против соседних стран, в том числе против Вьетнама, создавая серьезную угрозу делу мира и безопасности в данном регионе и в Азии в целом.

55. Нет и не может быть никакого сомнения в том, что именно насажденный Пекином террористический режим и его бесчеловечная политика, нарушившая всю жизнь страны, естественно, вызывали глубокое возмущение и недовольство кампучийского народа. Кровавые репрессии и диктатура не смогли подавить сопротивление кампучийского народа, обладающего славными традициями героической борьбы за свои жизненные права, за свободу и независимость. Во имя спасения своей жизни и своей родины миллионы кампучийцев, в том числе подавляющая часть вооруженных сил прежнего режима, объединились под руководством Единого фронта национального спасения Кампучии и поднялись на борьбу за свободу и спасение своей родины. Отрадно отметить, что эта законная борьба кампучийского народа увенчалась полной победой и привела к свержению антинародного режима и к формированию нового, подлинно революционного правительства, поставившего своей целью полную ликвидацию маоистских извращений социализма и создание народно-демократического строя, превращение Кампучии в действительно мирную,

¹ Цитирует по-английски.

независимую, демократическую, неприсоединяющуюся страну, идущую по пути социализма. Все прогрессивное человечество, в том числе монгольский народ и правительство, с большой радостью приветствовало эту замечательную победу кампучийского народа как выдающееся событие, открывающее новый этап в истории Кампучии — этап подлинной свободы и процветания.

56. Падение террористического режима Пол Пота и образование подлинно народно-демократической власти, пользующейся горячей симпатией всего населения Кампучии, не только является осуществлением чаяний и стремлений многострадального кампучийского народа, но и служит важным фактором для нормализации обстановки в Юго-Восточной Азии и для укрепления мира и безопасности в этом регионе мира. Что касается программного документа нового правительства, содержащегося в документе S/13006, то в нем предусматривается восстановление основных прав и свобод кампучийского народа и развитие страны по пути социализма и мира. В частности, следует отметить подлинно миролюбивый характер внешней политики Народно-революционного совета Кампучии, который целью своей программы провозгласил восстановление добрососедских дружеских отношений с народами Вьетнама, Лаоса, Таиланда и других стран Юго-Восточной Азии, а также установление и развитие нормальных отношений со всеми странами на основе принципов мирного сосуществования.

57. Все это не может не вызвать удовлетворения у всех, кому действительно дорог мир в Юго-Восточной Азии и во всем мире. Вот почему все большее число стран, в том числе ряд неприсоединившихся государств, признает новое правительство Кампучии. Правительство Монгольской Народной Республики признало Народно-революционный совет Кампучии как ее единственное законное правительство, как подлинного представителя воли и стремлений кхмерского народа.

58. Вышеизложенное со всей ясностью показывает, что блестящая победа, одержанная революционно-патриотическими силами под руководством Единого фронта национального спасения Кампучии, в ряды которых вошли самые широкие и различные слои населения страны, представляет собой логический результат справедливой борьбы самого кампучийского народа, которая нашла поддержку мировой общественности. Следовательно, нынешнее развитие событий в Кампучии является ее внутренним делом, делом справедливым и естественным.

59. Исходя из этого, монгольская делегация выступает против любых попыток извратить истину и обрисовать ее как агрессию одной страны против другой, что на самом деле дает повод для вмешательства во внутренние дела суверенного государства. В частности, моя делегация выражает решительный протест и глубокое возмуще-

ние по поводу клеветы, высказанной в адрес социалистического Вьетнама и его правительства и народа, которые своей героической борьбой против сил империализма и международной реакции за свободу и независимость внесли и продолжают вносить огромный вклад в дело мира и безопасности. Монгольская делегация считает, что подобная клевета является не чем иным, как попыткой, предпринимаемой международными реакционерами и империалистическими силами, особенно пекинскими властями, скрыть свои собственные акты агрессии против Вьетнама, а также опорочить растущий авторитет этой мужественной страны.

60. Как известно, китайские власти проводят открыто враждебную, экспансионистскую политику в отношении соседних с Китаем стран, в частности в отношении Социалистической Республики Вьетнам. Особую тревогу вызывает массированное сосредоточение китайских войск и средств ведения войны в районах вьетнамо-китайской границы, которое таит в себе серьезную угрозу территориальной целостности и независимости Вьетнама, а также миру и безопасности в Азии.

61. Что касается представительства кампучийского народа, то совершенно ясно, что только представитель Народно-революционного совета как законного и подлинного выразителя воли кхмерского народа имеет право представлять Кампучию на международных форумах. Г-на Сианука мы рассматриваем как частное лицо. Ведь известно, что он приехал сюда по указке своего пекинского босса представлять уже несуществующий, свергнутый режим, при котором он не только не имел никакого статуса, но и находился под арестом. По этому поводу «Нью-Йорк таймс» от 9 января 1979 года пишет: «Он был всего лишь беспомощным заключенным, не имеющим никакого отношения к правительству»!

62. Мы считаем, что международные организации, включая Совет Безопасности, не вправе принять какое-либо решение по вопросу, касающемуся Кампучии, без участия ее подлинного представителя в лице представителя Народно-революционного совета Кампучии и что такие попытки являются нарушением Устава Организации Объединенных Наций, нарушением принципа невмешательства во внутренние дела этой страны.

63. В заключение монгольская делегация вновь выражает поддержку и солидарность нашего народа свободолюбивому кампучийскому народу в его борьбе за ликвидацию преступных действий прежнего режима и за скорейшее восстановление нормальной жизни своей страны.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Индонезии. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

65. Г-н АНВАР-САНИ (Индонезия) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы искрен-

не поблагодарить Совет за то, что он позволил нам принять участие в его работе. Я также хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить вас, сэр, от имени моей делегации по поводу занятия вами поста Председателя Совета в текущем месяце. Моя делегация убеждена, что под вашим мудрым и опытным руководством Совет сможет внести существенный вклад в дело восстановления мира в Кампучии и в районе Индокитая.

66. Делегация Индонезии пожелала принять участие в работе Совета для того, чтобы выразить свою глубокую обеспокоенность по поводу тревожных событий в Кампучии. В течение жизни более чем одного поколения Индокитай был свидетелем кровопролития и страдал от войны. Все страстно надеялись на то, что, как только будет достигнут мир, окажется возможным, что страны региона приложат все свои усилия для решения задачи восстановления и развития. Выражалась также надежда на то, что страны Юго-Восточной Азии смогут сотрудничать в деле создания мирной обстановки и стабильности в данном районе, с тем чтобы позволить этим народам вместе идти по пути к общему процветанию. Именно в этом контексте должно рассматриваться создание Ассоциации стран Юго-Восточной Азии и ее концепции зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии. Необходимость в создании такой зоны четко была продемонстрирована событиями в Индокитае.

67. Начало военных действий между Вьетнамом и Кампучией серьезно подорвало эти надежды. Индонезия сожалеет по поводу того, что два близких соседа, которые понесли огромные потери, защищая свой суверенитет и независимость, не смогли урегулировать свои разногласия путем мирных переговоров. Хотя многое говорилось об участии иностранных держав, моей делегации трудно поверить, что страны, подобные Кампучии и Вьетнаму, которые принесли в жертву столь много, защищая свой суверенитет, независимость и национальную целостность, потеряв столько человеческих жизней и пролив столько крови, стали бы орудием для политических замыслов и амбиций других государств. Они слишком заботятся о своей независимости, слишком гордятся своим суверенитетом и национальной целостностью.

68. Индонезию связывают дружеские отношения как с Кампучией, так и с Вьетнамом. Сразу же после Женевской конференции в 1954 году индонезийское правительство послало делегацию в страны Индокитая. Я был членом этой делегации, когда она была принята принцем Сиануком, в то время королем Камбоджи, в Пномпене и г-ном Фам Ван Донгом, премьер-министром Вьетнама, — в Ханое. После Бандунгской конференции, состоявшейся в 1955 году, в Пномпене, Ханое и Джакарте были созданы представительства. Поэтому наши отношения с независимой Камбоджей и независимым Вьетнамом не являются только недавно установленными. Об этих

отношениях вновь упоминалось во время недавних визитов в Джакарту премьер-министра Фам Ван Донга и заместителя премьер-министра Иенг Сари.

69. Индонезия всегда считала, что отношения между государствами должны основываться на строгом соблюдении принципов Устава Организации Объединенных Наций и Бандунгской декларации. Эти принципы, среди прочего, включают уважение к суверенитету, независимости, территориальной целостности, национальной самобытности и принцип невмешательства во внутренние дела друг друга. Каждое государство должно иметь право проводить свою собственную линию свободно, без вмешательства извне.

70. Эти принципы были вновь подчеркнуты в совместном коммюнике, изданном в Джакарте 23 сентября 1978 года по окончании визита премьер-министра Фам Ван Донга в Индонезию, когда президент Сухарто и премьер-министр Фам Ван Донг согласились с тем, что

«все разногласия между странами Юго-Восточной Азии должны решаться мирными средствами, на основе взаимопонимания и без вмешательства извне».

Два руководителя далее заявили,

«что они полностью понимают, что мир и стабильность важны для национального развития соответствующих стран в районе Юго-Восточной Азии. Для достижения вышеуказанных целей они выразили свою решимость строго соблюдать независимость, суверенитет, территориальную целостность и политические системы друг друга, воздерживаться от применения силы или угрозы применения силы в своих двусторонних отношениях, вмешательства во внутренние дела друг друга, проведения подрывной деятельности, направленной прямо или косвенно друг против друга, решать все разногласия между двумя странами мирными средствами путем переговоров в духе равенства, взаимопонимания и уважения».

71. Заместитель премьер-министра Кампучии Иенг Сари заявил в Джакарте 24 октября 1978 года, что «ни одна страна не должна вмешиваться во внутренние дела других стран и каждый народ имеет право определять свою собственную судьбу». Он также заявил, что «разногласия должны быть урегулированы путем строгого соблюдения этих принципов».

72. Поворот в отношениях между Кампучией и Вьетнамом потому вызывает особую озабоченность у Индонезии, поскольку это несоместимо с торжественными заявлениями, сделанными руководителями этих стран. Нам может не нравиться политическая и социальная система какой-либо страны, мы можем испытывать отвращение к ней, но это не может служить оправданием вооруженного вмешательства с целью изменения этой системы.

73. Я хотел бы обратить внимание Совета на заявление, сделанное в Джакарте 9 января 1979 года министром иностранных дел Индонезии от имени министров иностранных дел стран — членов АСЕАН и содержащееся в документе S/13014, а также на совместное заявление, сделанное министрами иностранных дел стран — членов АСЕАН по завершении их совещания, проведенного в Бангкоке 12—13 января, содержащееся в документе S/13025, в котором должным образом отражена позиция моего правительства. В совместном заявлении пять министров иностранных дел стран — членов АСЕАН, среди прочего, выразили глубокое сожаление по поводу вооруженного вмешательства, затрагивающего независимость, суверенитет и территориальную целостность Кампучии, подтвердили право народа Кампучии самому определять свое будущее без вмешательства или влияния со стороны иностранных держав и призвали к немедленному и полному выводу иностранных сил с территории Кампучии.

74. В заключение моя делегация хотела бы выразить искреннюю надежду на то, что Совет сможет прийти к согласию относительно резолюции, соответствующей положениям совместного заявления министров иностранных дел стран — членов АСЕАН и что он сделает все возможное для принятия необходимых мер по восстановлению мира и стабильности в Кампучии и мирных отношений между соответствующими странами Индокитая.

75. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Польши. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

76. Г-н ЯРОШЕК (Польша) (*говорит по-английски*): Польская делегация надеялась, что не будет необходимости в том, чтобы она просила о приглашении принять участие в настоящем обсуждении вопроса в Совете, но, поскольку возникло положение, которое оправдывает наше выступление, я хотел бы поблагодарить вас, г-н Председатель, и членов Совета за предоставленную мне возможность изложить позицию Польши по рассматриваемому нами вопросу. Прежде всего, однако, позвольте мне сердечно поздравить вас по случаю занятия вами поста Председателя Совета и выразить наше самое высокое уважение вам лично как известному дипломату, а также как выдающемуся представителю дружественной Ямайки.

77. Статья 24 Устава гласит, что члены Организации Объединенных Наций соглашаются в том, что при исполнении его обязанностей Совет Безопасности действует от их имени. К сожалению, при всем уважении, решения, спешно принятые на 2108-м заседании Совета в прошлый четверг, не отвечали духу и не соответствовали статье 24 Устава. По сути дела, у Совета нет компетенции, чтобы рассматривать вопрос, который является внутренней проблемой государства, и, таким

образом, это не относится к поддержанию мира и безопасности, как предусмотрено в Уставе. Поэтому мое правительство не может согласиться с тем, что в нынешнем случае Совет действует от его имени.

78. Польша в течение многих лет принимала активное участие в поисках мира в Индокитае. В то время, когда события в этом районе действительно представляли международную проблему, — а сегодня они ее не представляют — мы как страна, которая является в течение долгого времени членом Международной комиссии по контролю и наблюдению, вносили свой собственный вклад в стабилизацию положения в этом районе.

79. Сегодня, когда государства Индокитая смогли освободиться от бедствий прошлого, мы рассматриваем вопрос, стоящий на рассмотрении Совета в трех аспектах.

80. Во-первых и прежде всего, события в Кампучии, которые привели к падению скомпрометировавшей себя реакционной клики Пол Пота, являются внутренним делом народа Кампучии, и этот народ один компетентен решать этот вопрос, что он, по сути дела, уже сделал, избавившись от своих деспотических правителей.

81. В действительности достаточно внимательно прочесть декларацию Единого фронта национального спасения Кампучии от 2 декабря 1978 года [S/13006, приложение I], чтобы ясно представить себе, почему кампучийский народ не мог не подняться с оружием в руках против своих тиранов, которые постепенно ставили эту страну на грань уничтожения. Лишь немногие другие режимы в истории человечества проводили подобный геноцид в отношении своего собственного народа, как это делал режим Пол Пота и Иенг Сари. Поэтому то, что произошло в Кампучии, было неизбежным развитием событий, результатом борьбы народа этой страны с целью защитить себя от истребления и борьбы за строительство мирной, независимой, демократической, нейтральной, неприсоединившейся и социалистической Кампучии.

82. Во-вторых, свержение народом Кампучии режима Пол Пота, который утопил страну в крови и слезах, не может рассматриваться как угроза международному миру и безопасности, будь то в районе Индокитая или в районе Юго-Восточной Азии. Кроме того, это является еще одной причиной, по которой данный вопрос не следует рассматривать в Совете Безопасности.

83. Такую угрозу представляла агрессивная политика свергнутого режима — антинациональная внутри страны и авантюрная вне ее границ. Одна великая держава, с которой этот режим был связан, хотела использовать такую политику в качестве орудия для своих гегемонистических устремлений. Сейчас, когда эти планы полностью провалились, эта держава прибегла к разнузданной кампании клеветы против других государств,

в частности против Социалистической Республики Вьетнам и его друзей.

84. Как правильно подчеркнул представитель Вьетнама в четверг [2108-е заседание], а затем в субботу [2110-е заседание], его страна проявила необычную сдержанность и терпение перед лицом постоянных и вопиющих провокаций со стороны клики Пол Пота, которая с самого начала своего существования являлась самым дестабилизирующим фактором в Индокитае. Где были защитники Пол Пота и их друзья, когда он убивал сотни тысяч лучших сынов Кампучии, когда его войска совершали самые чудовищные преступления и продолжали постоянные акты агрессии против Вьетнама? Почему они в то время не обратились в Совет Безопасности, чтобы осудить тех, кто совершал такие акты? Ни один беспристрастный политик или дипломат не осмелился бы ответить на эти вопросы таким образом, чтобы это стало оправданием необходимости в настоящих прениях в Совете.

85. Мотивы, лежащие в основе этих прений, вполне ясны для нас. Они представляют собой попытку немногих сторонников Пол Пота каким-то образом отомстить Вьетнаму за его независимую позицию в международных делах, за его сопротивление иностранному господству и региональному гегемонизму. Мы можем лишь самым решительным образом осудить все эти лживые и надуманные обвинения по отношению к Социалистической Республике Вьетнам. Мы категорически отвергаем любые попытки сделать сравнение с вторжением Гитлера в Польшу. Пусть никто не осмеливается дотрагиваться до могил более чем шести миллионов поляков, с которыми жестоко расправились нацисты, для того чтобы оправдать совершенное прогнившей кликой убийство не менее двух миллионов невинных кампучийцев и ради осуществления краткосрочных политических целей. Подобного рода подход может быть объяснен лишь состоянием ума и путаницей и истощением, вызванными несколькими годами, проведенными в одиночной камере в «оазисе щедрости» Пол Пота.

86. В-третьих, единственным подлинным и законным представителем народа Кампучии является Народно-революционный совет Кампучии. Эта позиция моего правительства полностью отражена в телеграмме Председателя Государственного совета и премьер-министра Польши на имя Председателя Народно-революционного совета Кампучии от 10 января 1979 года, в которой высшие органы Польской Народной Республики приветствуют историческую победу революционных и патриотических сил Кампучии и выражают свое глубокое убеждение в том, что эта победа откроет новую главу в истории создания демократической и прогрессивной Кампучии.

87. В рамках международного права и общего понимания печальной иронией является то, что Совет Безопасности пытается обсудить жизненно важные проблемы государства-члена без присут-

ствия представителей правительства, которое осуществляет эффективную власть и контроль в стране. В равной степени политическую выгоду и целесообразность преследует также самый сильный защитник игнорирования реальностей, постоянный член Совета Безопасности, который, видимо, не желает помнить, что в течение ряда лет его место в Организации Объединенных Наций, включая и данный Совет, было занято представителями режима острова, расположенного недалеко от материка этой страны. В рассматриваемом нами сейчас случае нет даже острова, который мог бы служить в качестве предлога для продолжения фикции признания прогнившего режима.

88. Таким образом, любое обсуждение в Совете Безопасности — если вообще в этом есть необходимость — не будет иметь никакого смысла, если в нем не будет принимать участие делегация нового правительства Кампучии, возглавляемого президентом Хенг Самрином. Мы разделяем точку зрения всех тех делегаций, которые посчитали, что любая формулировка без такого участия будет в ущерб самой репутации — если не доверию — Совету.

89. Народ Кампучии решительно осудил своих угнетателей. Нет причины отказываться от этого приговора. Мы полагаем, что коллективная мудрость и чувство справедливости в конце концов возобладают в Совете.

90. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующим в моем списке является представитель Филиппин. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

91. Г-н ЯНГО (говорит по-английски): Г-н Председатель, моя делегация глубоко благодарна вам и всем другим членам Совета за предоставленную мне возможность принять участие в обсуждении Советом вопроса о положении в Кампучии. Разрешите мне также выразить наше удовлетворение в связи с тем, что вы являетесь Председателем во время этого обсуждения в момент, когда ваше руководство, ваши знания и опыт в делах Организации Объединенных Наций поистине могут быть весьма уместными и полезными.

92. Филиппины, как и другие четыре страны — Индонезия, Малайзия, Сингапур и Таиланд, принадлежат к району Юго-Восточной Азии, где в настоящее время назревает кризис, который катастрофически усугубляется буквально на наших глазах. Нет сомнения в том, что у нас есть все основания проявлять самую глубокую озабоченность в связи с прошлыми событиями и последствиями, которые непосредственно затрагивают мир, безопасность и стабильность в нашем районе, в Азии и в конечном счете во всем мире. Пять стран, которые я только что назвал, а также другие страны Юго-Восточной Азии — все являются развивающимися странами, основной целью и задачей которых в данный момент, помимо обеспечения национальной безопасности, является развитие и расширение их экономических и соци-

альных программ, направленных на обеспечение благосостояния и мирного социального развития их народов.

93. Именно в этом контексте пять стран Ассоциации стран Юго-Восточной Азии действовали немедленно и выразили свою серьезную озабоченность по поводу развития обстановки в Кампучии. От имени министров иностранных дел стран АСЕАН министр иностранных дел Индонезии в качестве Председателя Постоянного комитета АСЕАН сделал заявление до проведения специального заседания [S/13014]. После проведения специального заседания в Бангкоке 12—13 января министры иностранных дел АСЕАН опубликовали совместное заявление [S/13025], которое наряду с предыдущим заявлением отражает их позицию относительно того, каким образом следует оценивать и решать настоящий кризис, в надежде на быстрое восстановление мира, безопасности и стабильности в Юго-Восточной Азии.

94. Моя делегация весьма внимательно следила за теми заявлениями, которые были сделаны в Совете Безопасности. Прения были интересными, и сейчас мы располагаем информацией относительно предыстории и хода событий, которые привели к нынешней конфронтации в Кампучии. Уже только по этой причине моя делегация весьма признательна Совету за его мудрое решение относительно проведения официального рассмотрения положения в Кампучии и предоставления возможности непосредственно заинтересованным и другим сторонам изложить свою точку зрения, свои позиции и свои суждения.

95. Учитывая прения, а также заявления, которые мы выслушали, мы стали более компетентными, чтобы рассмотреть положение в Кампучии в более широкой перспективе и более тщательно и более объективно взвесить имеющиеся доказательства. Моя делегация просит членов Совета Безопасности именно в этом свете понять и оценить позицию стран АСЕАН по данной проблеме.

96. Министры иностранных дел АСЕАН, приняв к сведению факт эскалации вооруженного конфликта между Вьетнамом и Кампучией, выразили глубокое сожаление по поводу вооруженного вмешательства, наносящего ущерб независимости, суверенитету и территориальной целостности Кампучии. Другими словами, мы, члены АСЕАН, убеждены в том, что именно вступление или введение иностранных вооруженных сил в Кампучию в конечном счете привело к падению Пномпеня.

97. Вступление или введение иностранных вооруженных сил в Кампучию, по нашему мнению, противоречит целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, который обязывает все государства-члены воздерживаться в своих международных отношениях от применения или угрозы применения силы против суверенитета, территориальной целостности и политической независимости любого государства.

98. В этом смысле моя делегация полностью согласна с представителем Кувейта, который заявил в Совете, что его делегация против вмешательства какого-либо государства во внутренние дела любого другого государства в силу тех принципов, которые представляют собой сущность Устава и основу международного права, и поэтому важно подтвердить обязательство государств-членов в соответствии с Уставом разрешать споры мирными средствами.

99. Министры иностранных дел АСЕАН, признавая суверенитет народа Кампучии, подтвердили его право самому решать свое будущее без какого-либо вмешательства или влияния со стороны.

100. В самостоятельном заявлении, которое было опубликовано в Маниле 10 января 1979 года, министр иностранных дел Филиппин генерал Карлос П. Ромуло заявил следующее по вопросу о невмешательстве во внутренние дела какого-либо государства:

«Филиппины горячо призывают также вернуться к нормальным отношениям между государствами, в частности придерживаться основных принципов мирного сосуществования. Такими принципами являются: уважение суверенитета и территориальной целостности всех государств, урегулирование проблем мирными средствами и отказ от применения силы или угрозы применения силы при разрешении конфликтов. И прежде всего самым важным принципом является взаимное уважение, равенство и взаимопонимание».

101. В этой связи министр иностранных дел Малайзии в заявлении, опубликованном в Куала-Лумпуре 8 января 1979 года, заявил:

«Мы искренне надеемся на то, что ни при каких обстоятельствах ни одна держава не будет прибегать к каким-либо доводам для оправдания своего вмешательства во внутренние дела Кампучии».

102. Поэтому министры иностранных дел АСЕАН в своем совместном заявлении:

«призывают все страны региона строго соблюдать независимость, суверенитет, территориальную целостность и уважать политический строй друг друга, воздерживаться от применения силы или угрозы применения силы в их двусторонних отношениях, от вмешательства во внутренние дела друг друга и от осуществления прямой или косвенной подрывной деятельности против друг друга, разрешать все споры между своими странами мирными средствами путем переговоров в духе равенства, взаимопонимания и уважения» [S/13014, приложение].

103. В свете всего того, что стало известно, а также в связи со все продолжающейся опасностью новых контрдействий и реакции в Кампучии остается лишь один путь, который, по мнению моей делегации, является очевидным. Мы

считаем, что все военные действия должны быть немедленно прекращены, после чего должны быть немедленно и полностью выведены иностранные вооруженные силы с территории Кампучии. Необходимость такого вывода иностранных вооруженных сил была особенно подчеркнута в Совместном заявлении министров иностранных дел АСЕАН, после того как они решительно осудили вооруженное вмешательство в Кампучию.

104. Нет надобности говорить о том, что существуют и другие необходимые и соответствующие меры, которые Совет, возможно, решит принять, после того как будут прекращены военные действия и будет полностью осуществлен вывод иностранных вооруженных сил. Мы твердо убеждены в том, что такие действия необходимы для восстановления мира, безопасности и стабильности в нашем районе.

105. В заключение позвольте мне сказать, что министры иностранных дел стран АСЕАН в своем заявлении напомнили об обязательстве Вьетнама перед странами — членами АСЕАН строго уважать независимость, суверенитет и территориальную целостность друг друга и сотрудничать в деле поддержания и укрепления мира и стабильности в регионе.

106. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Болгарии, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

107. Г-н ЯНКОВ (Болгария) (*говорит по-английски*): Сэр, позвольте мне, прежде чем выступить с кратким заявлением по обсуждаемому вопросу, сказать о том, насколько я рад, что мне выпала честь поздравить вас от имени болгарской делегации по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Ваша страна, Ямайка, пользуется вполне заслуженным авторитетом среди движения неприсоединения и у своих друзей — у сообщества социалистических стран. В вашем лице Ямайка имеет выдающегося представителя, дипломатическое искусство и способности руководителя которого всегда приветствовались всеми нами.

108. Позвольте мне также выразить нашу признательность вам и членам Совета за предоставленную болгарской делегации возможность принять участие в настоящих прениях. Позвольте мне также воспользоваться данной возможностью, чтобы поздравить вновь избранных членов Совета Безопасности.

109. Прежде всего я хочу сказать, что мое правительство глубоко встревожено и разочаровано в связи с тем, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций собрался для рассмотрения вопроса, касающегося внутреннего положения суверенного государства — члена Организации Объединенных Наций. Более того, основой для этого обсуждения послужило спекулятивное требование кампучийской клики, которая полностью отвергается ее народом.

110. Телеграмма, обсуждением которой занимается Совет, является ярким свидетельством попыток, предпринимаемых некоторыми кругами, для того чтобы скрыть подлинные преступления, совершенные кликой Пол Пота. И действительно, весь мир является свидетелем массовых убийств и репрессий, которые имеют место внутри этой страны, а также многочисленных актов агрессий против соседних стран, совершившихся после 1975 года. Эти акты создали серьезную опасность для мира и безопасности в этом регионе. Поэтому совершенно естественно, что они вызвали резкое возмущение демократических и прогрессивных сил всего мира.

111. История учит и убедительно доказывает, что нельзя держать в условиях господства и угнетения целый народ только при помощи грубой силы, террора и бесчеловечного нарушения основных прав. Поэтому столь логичным является исход событий в Кампучии. Одиозная марионеточная клика Пол Пота — Иенг Сари, узурпировав власть в Кампучии, свела на нет победу, одержанную народом в ходе войны 1975 года. Эта клика сейчас свергнута. Народные силы, объединившиеся в рамках Единого фронта национального спасения Кампучии, являющегося действительным и законным представителем народа Кампучии, вновь взяли то, что им принадлежит по праву. Мобилизовав и объединив усилия всего населения и доведя борьбу до победного конца, Единый фронт национального спасения сейчас контролирует всю территорию Кампучии. Создано новое правительство, а именно Народно-революционный совет Кампучии, возглавляемое Хенг Самрином, и г-н Хун Сен назначен новым министром иностранных дел. Новое правительство уже признано целым рядом государств, включая Народную Республику Болгарию.

112. Поэтому последние события в Кампучии действительно заслуживают честного рассмотрения и одобрения, так как они привели к прекращению долгого кошмара и положили конец опасным агрессивным провокациям. Вполне понятно, что народная революция в Кампучии не может понравиться бывшим хозяевам этого режима, то есть гегемонистам Пекина. Однако совершенно ясно, что этот случай не может служить основанием для того, чтобы наша международная Организация занималась вопросом, относящимся к внутреннему положению в Кампучии. Нельзя превращать Организацию Объединенных Наций в защитника отвергнутого режима, который нарушал основные принципы Устава Организации Объединенных Наций. Этот полностью дискредитировавший себя режим, который весь народ сделал объектом массового террора и репрессий, подвергал его организованному и систематическому уничтожению, не может пользоваться симпатией ни в одной стране, которая уважает себя. Те, кто служит интересам держав, враждебно относящихся к подлинным устремлениям кампучийского народа, не могут надеяться на то, что они смогут в течение долгого времени вводить в заблуждение международное сообщество.

113. События в Юго-Восточной Азии полностью разоблачили деятельность внешних сил, которые поощряли и помогали марионеточной клике Пол Пота — Иенг Сари в ее агрессивных действиях против соседних стран, особенно против Социалистической Республики Вьетнам. Это те же силы, которые проводят политику гегемонизма, великодержавного шовинизма и экспансионизма в Индокитае и на всем азиатском континенте. Но героический и гордый вьетнамский народ уже достаточно ясно доказал свою решимость долгие не терпеть нарушения суверенитета своего государства, его территориальной целостности и независимости.

114. Против Социалистической Республики Вьетнам развернулась кампания грубой клеветы. Мы самым решительным образом отвергаем эти абсолютно необоснованные обвинения против вьетнамского народа, приверженность которого делу национальной независимости, свободы и мира давно уже вызывает восхищение всего мира. Социалистическая Республика Вьетнам уже представляла достаточно убедительные доказательства терпения, доброй воли и мудрости, даже при рассмотрении этого вопроса. Измышления против Вьетнама не могут скрыть ответственность тех, кто поощрял и подталкивал клику Пол Пота — Иенг Сари, предавшую интересы народа Кампучии и проводившую агрессивную политику провокаций против своих соседей.

115. Совершенно ясно, что в настоящее время Кампучия переживает процесс, который является и логическим, и законным и который соответствует принципам самоопределения и независимого политического развития. Победы, одержанные мужественным народом Кампучии, оправданы и необратимы, поскольку они являются результатом революционной народной борьбы за определение своей собственной судьбы.

116. В манифесте, опубликованном 11 января 1979 года в Пномпене Народно-революционным советом Кампучии, говорится:

«Это победа в борьбе за священное право наций на самоопределение, право, которое отражено в Уставе Организации Объединенных Наций и представляет собой один из основополагающих принципов движения неприсоединения.

Эта выдающаяся победа открыла новую эру в истории Кампучии, эру подлинной независимости и свободы, эру освобождения этой страны от зависимости от любого иностранного государства. Это положило конец несправедливой войне, начатой кликой Пол Пота — Иенг Сари при иностранном подстрекательстве и иностранной поддержке, войне, которая противоречила национальным интересам и подрывала традиционную дружбу между кампучийским и вьетнамским народами.

Эта победа открывает большие перспективы для мира, дружбы и сотрудничества между Кампучией и другими соседними странами

и вносит вклад в дело мира, стабильности и процветания в Юго-Восточной Азии».

117. Мы глубоко убеждены в том, что все усилия Организации, так же как и усилия ее отдельных государств-членов, должны быть направлены на оказание действительной помощи и укрепление этих демократических изменений, к которым столь долго стремился многострадальный народ Кампучии, являвшийся объектом беспрецедентного произвола и варварских репрессий, народ, который принес бесчисленные жертвы в своей борьбе за независимость и свободу.

118. Искренние намерения нового правительства и Единого фронта национального спасения Кампучии нашли свое отражение в Декларации от 2 декабря 1978 года [S/13006, приложение I], а также в заявлениях Центрального комитета Единого фронта от 26 декабря 1978 года [там же, приложение II] и 5 января 1979 года [S/13010, приложение]. Первоочередная задача, выдвигаемая в этих документах, совершенно ясна. Это — борьба за спасение кампучийского народа от уничтожения и за создание миролюбивой, независимой, демократической и неприсоединившейся Кампучии. Новые руководители ясно заявили, что новая Кампучия будет бороться за упрочение мира и стабильности в Юго-Восточной Азии и во всем мире.

119. Я снова процитирую выдержку из манифеста Народно-революционного совета Кампучии:

«Народная Республика Кампучия гарантирует народу демократические свободы, свободу вероисповедания, право на труд, отдых и обучение, уважение достоинства и личной жизни всех граждан; она гарантирует равенство пола и различных этнических групп кампучийского социального общества.

Народная Республика Кампучия проводит внешнюю политику мира, дружбы и неприсоединения, для того чтобы внести вклад в дело мира, стабильности и процветания Юго-Восточной Азии и в дело мира и прогресса во всем мире».

120. Болгарский народ и его правительство искренне рады и сердечно приветствуют победу народа Кампучии, которая имеет решающее значение для установления мира, стабильности и братского сотрудничества в Индокитае и во всей Азии. Мы убеждены, что недавно созданный Народно-революционный совет, который является единственным законным представителем и подлинным выразителем чаяний и интересов народа Кампучии, внесет свой вклад в дело утверждения и укрепления достижений революции, а также в упрочение мира и безопасности в этом районе земного шара.

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующий оратор — представитель Югославии. Приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

122. Г-н КОМАТИНА (Югославия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поблаго-

дарить Совет Безопасности за предоставленную мне возможность объяснить позицию моего правительства по очень важному вопросу международных отношений.

123. Я хотел бы выразить лично вам, г-н Председатель, свои поздравления по поводу исполнения вами обязанностей Председателя Совета в январе нынешнего года, и я желаю вам больших успехов в выполнении ваших ответственных обязанностей. Я убежден, что ваши хорошо известные преданность делу, дипломатическое искусство, знания и способности помогут Совету выполнить его обязанности в деле сохранения международного мира и безопасности.

124. Я хотел бы также приветствовать Его Превосходительство г-на Нородома Сианука, выдающегося государственного деятеля, одного из основателей движения неприсоединения, патриота и последовательного борца за свободную и независимую Кампучию. Г-н Сианук вновь, как и в самые трудные моменты прошлого, оказался на передовых рубежах борьбы за независимость, свободу и неприсоединение своей страны.

125. Конференция министров неприсоединившихся стран, так же как и другие конференции, проходившие недавно в Белграде, сделала особое ударение на принципы, относящиеся к отношениям между суверенными государствами, на которых основывается движение неприсоединившихся стран, а именно национальная независимость, суверенитет, территориальная целостность, равенство, свободное национальное и социальное развитие всех стран, самоопределение, невмешательство во внутренние дела других стран, ненападение, неприкосновенность законно установленных международных границ, недопустимость приобретения территорий средствами войны или оккупации, вывод иностранных вооруженных сил, ликвидация всех иностранных военных баз, мирное разрешение споров, развитие международного сотрудничества на основе равенства, борьба против империализма, колониализма, неоколониализма, расизма и всех форм экспансионизма, иностранного господства, гегемонии и т. д.

126. Пятая конференция министров неприсоединившихся стран в Коломбо уделила особое внимание проблеме вмешательства во внутренние дела государств как одной из наиболее серьезных опасностей, угрожающих независимости стран, и она «решительно отвергла любые попытки оправдать любое иностранное вмешательство под любым предлогом и из любого источника»².

127. На конференции министров в Белграде неприсоединившиеся страны уделили особое внимание спорам между некоторыми неприсоединившимися странами, которые приводят к вооруженным конфликтам. В этой связи было подчеркнуто

«непреходящее значение того, чтобы в своих взаимных отношениях все неприсоединившиеся страны постоянно руководствовались принципами неприсоединения и Устава Организации Объединенных Наций»³.

В то же время Конференция подчеркнула и необходимость разрешать

«все споры исключительно мирными средствами, путем переговоров, посредничества, уступок и другими средствами, указанными в Уставе Организации Объединенных Наций, в соответствии с законными правами народов, учитывая в то же время интересы единства и солидарности движения в целом — без вмешательства извне и не прибегая к нажиму, угрозе или использованию силы»³.

128. Югославское правительство всегда строго придерживалось этих принципов и старалось проводить их в жизнь в Организации Объединенных Наций, в движении неприсоединения и в своих двусторонних отношениях со всеми странами.

129. Вышеупомянутые принципы и положения движения неприсоединения имеют универсальное значение для отношений между всеми государствами независимо от их размеров и безотносительно к сходству или различию в их социальных системах. Речь, по сути дела, идет об основных принципах активного и мирного сосуществования, основанных на Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, которые должны применяться во всех случаях в отношениях между всеми странами. Принципы неприсоединения заявили о себе как о незаменимой основе для прочных международных отношений и как о прогрессивном достижении в борьбе против всех форм господства или угнетения. Уважение всеми этих принципов в международных отношениях представляет собой единственно возможный путь для упрочения международного мира и безопасности.

130. Югославия с серьезной озабоченностью следила за развитием конфликта между Вьетнамом и Кампучией — двумя социалистическими и неприсоединившимися странами, с которыми моя страна поддерживает дружественные отношения. По этой причине моя страна стремилась в соответствии с целями и принципами политики неприсоединения внести свой вклад в мирное решение этого конфликта, который в силу приобретенных им размеров и в силу своего характера угрожает миру и стабильности в Юго-Восточной Азии, ставит под угрозу единство и солидарность движения неприсоединения и чреват далеко идущими последствиями для развития отношений между всеми странами мира.

131. Исходя из этой оценки, президент Социалистической Федеративной Республики Югославии Иосип Броз Тито направил послание

² А/31/197, приложение I, пункт 145.

³ А/33/206, приложение I, пункт 41.

главе государства Социалистической Республики Вьетнам Фам Ван Донгу и главе государства Демократической Кампучии Кхиеу Самфану, призывая их прекратить враждебные действия и урегулировать споры мирными средствами путем переговоров и соглашений. Совсем недавно, 28 декабря 1978 года, в памятной записке, переданной заместителю министра иностранных дел Вьетнама, правительство Социалистической Федеративной Республики Югославии выразило глубокую озабоченность по поводу конфликта и обратилась с призывом немедленно прекратить враждебные действия и начать переговоры. Мы действовали так, потому что были глубоко убеждены в том, что это единственно правильный курс действий, отвечающий интересам народов этих двух стран, а также интересам других народов данного региона.

132. В таких случаях, как заявил 11 января 1979 года официальный представитель союзного секретариата по иностранным делам, Югославия, как всегда, исходит из

«необходимости строгого соблюдения принципов независимости, суверенитета, нерушимости границ и территориальной целостности, невмешательства во внутренние дела других государств, суверенного права каждой страны самой решать вопрос о выборе внутренней системы, из принципа недопустимости любой формы иностранного вмешательства или агрессии, осуществляемых под предлогом несогласия с внутренней социально-политической системой какой-либо страны или под каким-либо иным предлогом».

133. Последовательно отстаивая эти принципы, движение неприсоединения, на наш взгляд, призвано играть незаменимую роль, поскольку это движение, по существу, само возникло в результате борьбы, связанной с защитой этих принципов, и превратилось в самостоятельный фактор в усилиях, направленных на создание новой системы международных политических и экономических отношений, основанных на равенстве, достижение которого было провозглашено целью всех неприсоединившихся стран.

134. В этой связи необходимо подчеркнуть различия, существующие, с одной стороны, между характером внутренних систем и режимов различных стран, что является сугубо внутренним делом каждой страны, и отношениями между суверенными странами — с другой. В этой связи также необходимо подчеркнуть недопустимость всех попыток, направленных на изменение внутренних социальных и политических систем под каким бы то ни было предлогом, или на использование в какой бы то ни было форме силы, давления, навязывания иностранных образцов или какое-либо иное прямое или косвенное использование средств подрыва свободного развития страны или дестабилизации ее законного правительства. Изложив все это, мы не намереваемся выступать в защиту какого бы то ни было правительст-

ва или режима, поскольку ответственность за это несет народ каждой отдельной страны. Недопустимо также судить о режиме какой-либо страны в контексте конфликтов между великими державами и блоками.

135. Югославия поддерживает решение Совета Безопасности о рассмотрении требования законного правительства Демократической Кампучии и считает необходимым, чтобы Совет принял как можно скорее соответствующие меры, с тем чтобы восстановить мир в районе Юго-Восточной Азии и защитить независимость, суверенитет и свободное развитие Кампучии. Этого можно достичь прежде всего путем немедленного прекращения военных действий, вывода иностранных войск из этой страны и прекращения какого бы то ни было вмешательства в ее внутренние дела, а также путем урегулирования спорных вопросов на основе переговоров в рамках системы Организации Объединенных Наций или с помощью добрых услуг, о которых говорится в документах неприсоединившихся стран. Иными словами, это означает поиск такого решения, которое эффективно и решительно подтвердило бы принципы Устава Организации Объединенных Наций и движения неприсоединения, нашедшие свое отражение во всех документах неприсоединившихся стран. Крайне важно защитить эти принципы, с тем чтобы предотвратить непредвиденные отрицательные последствия для стабильности и мира в этом районе и за его пределами.

136. Все это, по нашему мнению, отражено в проекте резолюции S/13027, авторами которого являются неприсоединившиеся страны — члены Совета Безопасности и который был блестяще представлен представителем Кувейта.

137. Правительство Югославии с пристальным вниманием следит за развитием указанных событий.

138. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я хочу выступить от имени делегации ЯМАЙКИ.

139. Прежде всего я хотел бы поблагодарить членов Совета за теплые и дружеские слова приветствия в адрес Ямайки в связи с тем, что она стала непостоянным членом Совета Безопасности. Я могу заверить членов Совета в том, что моя делегация будет в полной мере сотрудничать с ними в работе данного Совета в том же духе, который характерен для дружественных отношений, существующих между Ямайкой и всеми членами, представленными в Совете.

140. Мы признаем тот факт, что Совет Безопасности призван играть решающую роль в деле установления и поддержания международного мира и безопасности, основанных на принципах Устава — принципах, которые должны гарантировать безопасность всех государств, больших и малых, независимо от их военного потенциала. Мы будем продолжать предпринимать усилия, с тем чтобы вносить вклад в работу Совета,

проявляя тот ответственный подход, который диктуется жизненно важной ролью данного Совета.

141. Исходя из этого, мы и поддержали предложение о том, чтобы Совет рассмотрел данный серьезный вопрос, поскольку мы считаем, что, если Совет хочет выполнить свой долг по Уставу, он должен проявлять готовность к заслушиванию таких жалоб, о которых говорится в документе S/13003. Если Совет не будет делать этого, он будет не в состоянии судить о том или ином вопросе; он не сможет выполнить свой долг или оправдать надежды международного сообщества, наделившего его этой функцией.

142. Что касается конкретно стоящего перед нами вопроса, то мы, со своей стороны, глубоко сочувствуем народу Камбоджи, который в последнее время испытывает огромные страдания и сталкивается с серьезными трудностями. Он стал жертвой всех видов угнетения, включая колониализм, империалистическую агрессию и иностранное вмешательство. Этот опыт не прошел бесследно для этой страны, как, впрочем, и для всего района Юго-Восточной Азии; такое положение является главным фактором нестабильности и источником человеческих страданий, ставших, по-видимому, обычным явлением в этой части мира.

143. Мы рассматриваем этот вопрос именно в таком контексте. Ямайка, будучи членом международного сообщества наций, членом группы неприсоединившихся стран, а сейчас — и членом самого Совета Безопасности, проявляет озабоченность в связи с вопросом сохранения международного мира и стабильности, что является первоочередной целью деятельности Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что при существующих, в частности в Юго-Восточной Азии, обстоятельствах необходимо добиться такого положения дел, которое может иметь место только в результате строгого и уважительного соблюдения всеми государствами, большими и малыми, слабыми и сильными, принципов Устава.

144. Стоящий перед нами вопрос весьма сложен по своему характеру. Речь идет о жалобе в связи с агрессией, совершенной против Камбоджи; возможно, здесь присутствуют и сложные элементы гражданского конфликта; имел место пограничный спор между Камбоджей и Вьетнамом, который следует рассматривать в качестве фактора создавшегося положения; и, наконец, имеются широкие аспекты, связанные с соперничеством великих держав за влияние в этом районе.

145. В различной степени делался упор на внутренний конфликт в самой Камбодже, с одной стороны, и агрессию извне — с другой. Не может быть никакого сомнения в том, что эти факторы сыграли свою роль в недавних событиях. Совершенно очевидно, что гражданский конфликт внутри Камбоджи мог возникнуть в связи с жесткой политикой, проводившейся правительством Пол Пота, вызвавшей широкий критицизм, по-

литикой, на которую международному сообществу давно следовало бы обратить внимание.

146. Однако не может быть никакого сомнения также и в том, что нельзя оправдать какое бы то ни было вмешательство третьей стороны во внутренние дела Кампучии и что любое такое вмешательство находится в противоречии с принципами нашего Устава.

147. Мы не можем ставить под угрозу основные принципы Устава, напротив, их следует подтверждать и укреплять. Мы должны подчеркивать принцип невмешательства во внутренние дела государств; мы должны настаивать на уважении суверенитета, независимости и территориальной целостности государств; мы должны требовать, чтобы все государства воздерживались от угрозы силой или ее применения и стремились к урегулированию споров мирными средствами.

148. Используя эти принципы в качестве отправного момента, Совет, по мнению моей делегации, должен вынести трезвое решение по данному вопросу и занять позицию, являющуюся конструктивной и благоприятствующей поддержке мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. Это требует, во-первых, немедленного прекращения военных действий, а, во-вторых, — вывода всех иностранных сил из Камбоджи, для того чтобы дать возможность народу этой страны принять свое собственное решение по тем вопросам, которые являются исключительно его внутренним делом. Эти два условия должны обеспечить рамки для создания обстановки мира и безопасности в этом районе, который и без того уже так сильно пострадал. Этим странам должна быть предоставлена возможность развивать отношения, которые привели бы к сотрудничеству в выполнении задачи экономического и социального восстановления. Это — одна из основных задач, стоящих перед ними в настоящее время, и моя делегация считает, что Совет обязан помочь этому процессу и попытаться создать условия, при которых эти проблемы могут быть решены в интересах благосостояния народов этого района.

149. Мы надеемся, что народ Камбоджи — а по сути дела и народы всех стран этого региона — преодолет те серьезные проблемы и разногласия, которые навязаны ему историей и другими обстоятельствами, и что он найдет дорогу к миру и развитию. Я говорю об этом, принимая во внимание те сильные чувства дружбы, которые испытывает Ямайка по отношению к заинтересованным странам, и с надеждой сохранить эти узы и в будущем.

150. Моя делегация присоединяется к тем, кто пытался обеспечить выполнение Советом его важной функции по этому вопросу. Проект резолюции [S/13027], представленный Совету представителем Кувейта от имени ряда государств — членом Совета, пользуется полной поддержкой моей делегации и заслуживает того, чтобы мы вошли в число ее авторов.

151. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, в связи с внесением рядом делегаций проекта резолюции, содержащегося в документе S/13027, советская делегация хотела бы со всей определенностью выступить против его рассмотрения, а тем более принятия Советом Безопасности.

152. Советская делегация с самого начала выступала против того, чтобы Совет Безопасности занимался рассмотрением вопроса о положении в Кампучии, тем более в отсутствие подлинных представителей кампучийского народа. Действительно, как может быть подготовлен скольконибудь объективный проект резолюции, если члены Совета не выслушали единственно законных представителей кампучийского народа — делегацию Народно-революционного совета Кампучии. В то же время трибуна Совета была предоставлена прислужникам бывшего антинародного марионеточного режима Пол Пота — Иенг Сари, которые не могут представлять даже этот режим, поскольку он свергнут самим кампучийским народом и больше не существует. Проявляя пренебрежение к авторитету Совета Безопасности, эти представители в угоду своим зарубежным хозяевам смешивали клевету с искажением фактов.

153. Неудивительно, что многие участники дискуссии были вынуждены признать отсутствие ясного представления о действительном положении дел в Кампучии, что является еще одним подтверждением правоты тех, кто предлагал пригласить для участия в дискуссии представителей единственно законного правительства Кампучии — Народно-революционного совета, осуществляющего суверенитет над всей территорией страны. Однако кое-кто явно хотел помешать тому, чтобы правда о Кампучии была услышана в Совете Безопасности из уст представителей самого кампучийского народа. В результате большинство членов Совета лишили представителей законного правительства Кампучии возможности прибыть в Нью-Йорк для участия в работе Совета Безопасности, что исключило возможность выработки объективного проекта резолюции.

154. Очевидно, что в отсутствие представителей законного правительства Кампучии, осуществляющего суверенитет над всей территорией страны, обсуждение вопроса о положении в Кампучии и принятие по нему резолюции не может расцениваться иначе, как вмешательство во внутренние дела этого государства. Справедливость этого подтверждается и содержанием данного проекта, поскольку в нем имеются положения, явно основанные на искаженной информации о действительном положении дел в Кампучии. Советская делегация не может согласиться с тем, чтобы Совет Безопасности одобрил подобный односторонний документ, поскольку это противоречило бы подлинным интересам кампучийского народа.

155. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Вьетнама попросил слова в осу-

ществление права на ответ. Прошу его занять место за столом Совета.

156. Прежде чем предоставить слово представителю Вьетнама, я предоставляю слово представителю Китая.

157. Г-н ЧЕНЬ ЧУ (Китай) (*говорит по-китайски*): Поскольку страны, записавшиеся в список ораторов, уже выступили, а также поскольку, по нашему мнению, проект резолюции, представленный Совету Безопасности неприсоединившимися странами — членами Совета Безопасности, уже был полностью обсужден государствами-членами в ходе консультаций вне зала заседаний, то, вероятно, Председатель Совета может немедленно поставить этот проект резолюции на голосование. Государства-члены, желающие выступить с заявлениями в объяснение мотивов голосования по данному проекту или воспользоваться правом на ответ, могут сделать это на дневном заседании. Ввиду срочного характера этой ситуации мы предлагаем, чтобы Председатель немедленно поставил на голосование этот проект резолюции.

158. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Советского Союза по порядку ведения заседания.

159. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, вы не заявили о том, что Совет приступает к голосованию. Как я понимаю, согласно временным правилам процедуры любое государство-член, приглашенное участвовать в дискуссии, имеет право выступить в том порядке, как оно заявило о своем желании.

160. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы сказать членам Совета, что при данных обстоятельствах, а также учитывая, что я уже предоставил слово представителю Вьетнама для осуществления права на ответ, я предлагаю, чтобы Совет выслушал выступление в осуществление права на ответ, а затем уже приступил к тому, что мы должны сделать по вопросу о голосовании.

161. Поскольку нет возражений, я приглашаю представителя Вьетнама занять место за столом Совета и выступить в осуществление права на ответ.

162. Г-н ХА ВАН ЛАУ (Вьетнам) (*говорит по-французски*): Позвольте мне прежде всего выразить Совету свою признательность за то, что мне было позволено выступить в осуществление права на ответ.

163. 11 и 13 января [2108-е и 2110-е заседания] я имел возможность представить факты — с достаточными доказательствами в их поддержку — в отношении подлинного характера событий, которые недавно произошли в Кампучии, событий, которые пекинские власти непосредственно провоцировали для того, чтобы добиться осуществления своей антивьетнамской политики и своих экспансионистских и гегемонистских устремле-

ний в Юго-Восточной Азии. Я также подтвердил, что новая эра мира и стабильности открылась для Индокитайского полуострова и для всей Юго-Восточной Азии после свержения антинародного режима Пол Пота — Иенг Сари и возникновения Народной Республики Кампучии.

164. Однако, поскольку некоторые делегации продолжали выражать свою озабоченность или свои сомнения — некоторые доброжелательно, а некоторые, возможно, недоброжелательно, — я считаю полезным представить сегодня Совету дополнительные разъяснения.

165. Прежде всего некоторые государства-члены, имея старые представления, были обеспокоены по поводу напряженности и даже эскалации насилия в Кампучии. Они просто не в курсе дела в отношении того, что происходит в последние дни в Кампучии. Факт заключается в том, что недавняя окончательная победа революционных сил народа Кампучии, по сути дела, свергла режим, чреватый nepотизмом и геноцидом, и покончила с агрессивной войной, развязанной кликой Пол Пота — Иенг Сари против Вьетнама. Как было справедливо указано Народно-революционным советом Кампучии в его манифесте от 11 января:

«Эта победа открывает большие перспективы для мира, дружбы и сотрудничества между Кампучией и другими соседними странами и вносит вклад в дело мира, стабильности и процветания в Юго-Восточной Азии».

Вот голос подлинного представителя победоносного народа Кампучии, который в настоящее время является подлинным хозяином всей страны. Именно к этому голосу нужно прислушаться и на этот голос нужно полагаться, поскольку лишь он отражает объективную реальность в нынешнем положении в Кампучии.

166. Лишь представитель Китая и радио Пекина последние дни делали все возможное для того, чтобы заставить мир поверить в то, что нынешнее положение в Кампучии является чрезвычайно напряженным и что оно вызывает военную эскалацию, тем самым серьезно угрожая миру, безопасности и стабильности в районе Юго-Восточной Азии и во всем мире.

167. Но какова цель этой пропаганды, которую направляют так шумно международные реакционеры? Цель простая — оклеветать Вьетнам и найти предлог для того, чтобы заставить Совет Безопасности несправедливо вмешаться во внутренние дела Кампучии и принять меры против Социалистической Республики Вьетнам. Поэтому я предлагаю всем членам Совета и Организации Объединенных Наций, которые изучают нынешнее положение в Кампучии, проявляя добрую волю, использовать информацию объективно и осмотрительно и не доверять, в частности, пекинской пропаганде.

168. Теперь я хотел бы ответить оратору, выступавшему с этой трибуны и выразившему сомне-

ния в отношении внешней политики Социалистической Республики Вьетнам — политики мира, дружбы и сотрудничества с соседними странами и со всеми другими странами в Юго-Восточной Азии.

169. Вьетнам был жертвой агрессии, даже жертвой вторжения вооруженных сил режима Пол Пота — Иенг Сари. Это было признано международной прессой; после проявления умеренности и сдержанности Вьетнам, наконец, решил дать отпор агрессии и уничтожить силы агрессии; тем самым он использовал свое право на законную самооборону, признанное Уставом Организации Объединенных Наций. Но в настоящее время, как и в прошлом, вьетнамский народ питает самые лучшие чувства дружбы и уважения в отношении братского народа Кампучии. Сегодня клика Пол Пота — Иенг Сари — врага народа Кампучии и в то же самое время врага народа Вьетнама свергнута. Таким образом были созданы благоприятные условия для того, чтобы в кратчайший срок между правительством Социалистической Республики Вьетнам и Народно-революционным советом Народной Республики Кампучии произошли официальные встречи и переговоры с целью разрешить вопросы, затрагивающие обе страны, и в частности те проблемы, которые остались после пограничной войны, с тем чтобы восстановить и развить отношения традиционной дружбы и сотрудничества во всех областях между двумя народами. Подобное развитие отношений между Социалистическим Вьетнамом и Народной Республикой Кампучией, несомненно, послужит делу мира, стабильности и процветания в Индокитае и во всей Юго-Восточной Азии.

170. Что касается других стран Юго-Восточной Азии, и в особенности стран, входящих в Ассоциацию стран Юго-Восточной Азии, я хотел бы торжественно и со всей искренностью подтвердить нерушимую преданность народа и правительства Социалистической Республики Вьетнам отношениям солидарности, дружбы и сотрудничества, которые объединяют сегодня народ Вьетнама с народами всех стран в нашем общем стремлении к миру, независимости, свободе, нейтралитету, стабильности и процветанию всего региона, несмотря на тот факт, что в прошлом между нашими народами — жертвами зловещей политики колонизаторов и империалистов был целый ряд недоразумений и даже конфликтов. Открыта новая страница в отношениях моей страны со странами Юго-Восточной Азии. То время, когда колониализм и империализм по своей прихоти проводили политику «разделяй и властвуй» в отношении народов Юго-Восточной Азии, используя индокитайцев для борьбы с другими индокитайцами и азиатов для борьбы с азиатами, навсегда ушло в прошлое.

171. Мир является свидетелем того, что в течение 30 лет ожесточенной и трудной борьбы против старого и нового колониализма и империализма народ Вьетнама всегда строго соблюдал основной принцип. Точно так же как он преисполнен ре-

шимости защищать свою независимость и свободу, он проявляет уважение к независимости и свободе других народов. Боевой лозунг нашего покойного президента Хо Ши Мина «ничто так не ценно, как независимость и свобода» служит во все времена руководством для нас в наших мыслях и в наших чувствах, а также в проведении внутренней и внешней политики нашего народа и правительства Социалистической Республики Вьетнам. Этим священным боевым лозунгом руководствуется сам народ Вьетнама, и в одинаковой степени он руководствуется им в отношениях с другими народами.

172. У народа Вьетнама есть чувство собственного достоинства, и он строго соблюдает свои обязательства в отношении других народов. Он выполняет свои обещания по отношению к друзьям. Вот почему я хотел бы вновь подтвердить перед всеми нашими друзьями в Юго-Восточной Азии, что Вьетнам преисполнен решимости строго осуществлять принципы, определяющие его отношения с другими странами в Юго-Восточной Азии, как об этом заявлялось в недавних совместных заявлениях нашего премьер-министра Фам Ван Донга и глав государств этого региона, а именно: уважение независимости, суверенитета и территориальной целостности каждой страны; уважение права каждой страны решать вопрос о своем собственном политическом, экономическом и социальном режиме; взаимное невмешательство во внутренние дела; отказ от проведения прямых или косвенных подрывных действий, неприменение силы или угрозы применения силы; урегулирование споров между странами мирными средствами путем переговоров в духе равенства, взаимопонимания и взаимоуважения, в интересах укрепления и развития отношений дружбы, сотрудничества и добрососедства между нашими странами.

173. Именно на основе этих принципов народ и правительство Социалистической Республики Вьетнам не жалел и не будет жалеть усилий для того, чтобы выполнить те соглашения, которые были или будут подписаны с целью укрепления наших двусторонних отношений с различными странами этого региона и содействия превращению Юго-Восточной Азии в зону мира, независимости, свободы, нейтралитета, стабильности и процветания.

174. Поэтому вьетнамскому народу причиняет большую боль, что в настоящее время реакционные круги Пекина в Юго-Восточной Азии взяли на себя проведение политики «разделяй и властвуй», с тем чтобы добиться своих гегемонистских и экспансионистских целей в Юго-Восточной Азии. По сути дела, сколько вредного и подрывного материала поступает ежедневно в страны Азии, по радио и в прессе Пекина, клеветнического на Вьетнам и другие народы, подстрекающего на ненависть и раскол между нашими странами, натравливающего наши народы друг против друга. Спустя всего лишь несколько дней после того, как героический народ Кампучии стал хозяином

своей собственной страны, пекинские власти вновь начали проводить кампанию с целью подорвать новую власть, стремясь вооружать контрреволюционные элементы и подбить их на проведение так называемых партизанских действий внутри Кампучии. Есть ли кто-либо еще в данном регионе, чьи действия не соответствуют их словам и кто таким образом сеет недоверие между народами? Именно пекинские власти должны быть осуждены, а не Социалистическая Республика Вьетнам, которая является жертвой их политики агрессии и вмешательства.

175. Темные замыслы властей Пекина хорошо известны, поскольку они осуществляются. Однако смогут ли они добиться достижения своих замыслов? Конечно нет, поскольку мы, народы Юго-Восточной Азии, должны сами решать наши собственные дела и сорвать их гегемонистские и экспансионистские цели. Мы победоносно боролись с колониализмом и империализмом, и из этого опыта мы извлекли урок боевой солидарности между народами. Именно исходя из этого, я твердо убежден в том, что страны и народы Юго-Восточной Азии будут бдительно и с недоверием следить за любыми маневрами Пекина, направленными на раскол и саботаж, и победоносно встретят этот вызов.

176. Теперь в конце этих трех заседаний Совета Безопасности можно задать вопрос о том, существуют ли уже сейчас достаточно объективные факты, которые могли бы служить веской основой для принятия соответствующего решения и заключения Совета Безопасности по проблеме Кампучии? Некоторые утверждают, что положение уже ясное. Другие, наоборот, считают, что положение все еще запутанное. Но, поскольку Совет еще не заслушал голоса подлинных представителей народа Кампучии, а именно Народно-революционного совета Кампучии, я полагаю, что у него еще нет основных фактов для того, чтобы точно представить положение в Кампучии. При таких обстоятельствах любое поспешное решение будет ошибочным и будет чревато серьезными последствиями.

177. Поэтому, по моему мнению, основным условием для того, чтобы Совет Безопасности смог принять продуманное решение и прийти к обоснованному заключению по проблеме Кампучии, является заслушивание уполномоченного — подлинного и представительного голоса Народно-революционного совета Кампучии, — который является единственным законным представителем кампучийского народа в настоящее время и который должен быть приглашен выступить в этом высшем органе.

178. В заключение я хотел бы взять на себя смелость обратить внимание Совета на заявление, сделанное 14 января министерством иностранных дел Народной Республики Кампучии, которое я имею честь передать сегодня Председателю Совета Безопасности и просить распространить его среди членов Совета Безопасности в качестве официального документа Совета. Оно гласит:

«Министерство иностранных дел Народной Республики Кампучии решительно и полностью отвергает все утверждения, сделанные в Совете Безопасности и направленные на то, чтобы исказить истину и оклеветать кампучийский и вьетнамский народы, а также считает все выводы, сделанные на этом заседании, неправильными и недействительными» [S/13029, приложение].

179. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Совет рассмотрит вопрос о принятии решения. У нас есть два проекта резолюции. Я знаю о желании некоторых членов немедленно приступить к голосованию этого вопроса, и представитель Китая некоторое время назад официально заявил об этом. С другой стороны, я знаю о желании некоторых членов провести голосование во второй половине дня.

180. Я как Председатель очень хорошо понимаю срочность этого вопроса и необходимость скорейшего завершения его рассмотрения в соответствии с желанием Совета, и я намереваюсь и впредь уважать это желание членов Совета.

181. После голосования, я полагаю, мы должны предоставить слово тем членам, которые пожелают выступить с объяснением мотивов своего голосования после голосования. Поэтому вопрос заключается в том, приступим ли мы к голосованию сейчас же или во второй половине дня, а затем завершим работу Совета. Что касается меня, то в связи с высказанными пожеланиями я прошу членов Совета выступить по поводу того, стоит ли отложить голосование до второй половины дня. В этом деле мнение членов Совета помогло бы мне. Как я уже сказал, я знаю и уважаю предложение представителя Китая, однако я хотел бы услышать о том, согласен ли он провести голосование после обеда.

182. Г-н ГУЛИНСКИЙ (Чехословакия): С самого начала наших консультаций по этому вопросу — консультаций членов Совета, да и в самом Совете моя делегация всегда придерживалась той точки зрения, что Совет Безопасности должен со всей осторожностью отнестись к вопросам, касающимся внутреннего положения в государстве — члене Организации Объединенных Наций. Нам понятна поспешность, с которой уважаемый представитель Китайской Народной Республики с пропагандистскими целями проталкивал быстрый созыв этого заседания. Потому что по мере

того, как мир будет знакомиться с фактами, будет меняться его отношение к ситуации. Я хочу снова предостеречь Совет Безопасности от принятия поспешного решения по данному вопросу без заслушивания законных представителей нового государства Камбоджи, что лишает их возможности высказать свое мнение.

183. Моя делегация не может согласиться с поспешным решением вопроса о проекте резолюции, который лишь сегодня утром был внесен на рассмотрение. На основе правила 33 (пункт 3 временных правил процедуры Совета Безопасности) я предлагаю закрыть сейчас заседание и назначить его снова после обеда.

184. Г-н РОЛОН АНАЙА (Боливия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к вам и решительно поддержать предложение об объявлении в настоящее время перерыва в нашем заседании и о проведении голосования во второй половине дня.

185. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы повторить то, что я уже сказал, а именно, что я осведомлен о большом желании многих членов провести голосование сейчас же, однако я предоставляю Совету решить это в связи с другими пожеланиями, высказанными мне. Я хотел бы спросить членов Совета, готовы ли они при таких обстоятельствах приступить к голосованию сразу же после обеда. Этим я хочу сказать, что желание тех членов, которые хотели бы провести голосование скорее, было бы удовлетворено тем, что голосование будет проведено сразу по возобновлении заседания. Лишь учитывая это, я хотел бы просить Совет поступить таким образом.

186. Г-н АЛЬ-ДЖЕААН (Кувейт) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы хотели бы поддержать предложенную вами точку зрения. Мы считаем, что фактически нет разницы во времени (речь идет практически лишь о часе) и что ваше предложение удовлетворяет всем высказанным точкам зрения.

187. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Если это приемлемо, то члены Совета, которые желают выступить с объяснением мотивов своего голосования до проведения голосования, сделают это после перерыва; после этого мы приступим к голосованию и продолжим работу.

Заседание закрывается в 14 час. 05 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
